



Генеральная Ассамблея

ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ

A/39/PV.37

25 октября 1984 года

НА РУССКОМ ЯЗЫКЕ

Тридцать девятая сессия

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ СТЕНОГРАФИЧЕСКИЙ ОТЧЕТ О
ТРИДЦАТЬ СЕДЬМОМ ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся в Центральном учреждениях, Нью-Йорк,
в четверг, 25 октября 1984 года, в 10 ч. 30 м.

Председатель: Г-н ЛУСАКА (Замбия)

- Положение в Центральной Америке: угроза международному миру и безопасности и мирные инициативы [25] (продолжение)
- а) Доклад Генерального секретаря (A/39/562-S/16775)
- б) Проекты резолюций (A/39/L.6, A/39/L.7)

В настоящем отчете содержатся подлинные тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи.

Поправки должны представляться только к подлинным текстам выступлений. Они должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, Департамент по обслуживанию конференций (Chief of the Official Records Editing Section, Department of Conference Services, room DC2-0750, 2 United Nations Plaza), а также быть внесены в один из экземпляров отчета.

Заседание открывается в 10 ч. 40 м.

ПУНКТ 25 ПОВЕСТКИ ДНЯ (продолжение)

ПОЛОЖЕНИЕ В ЦЕНТРАЛЬНОЙ АМЕРИКЕ: УГРОЗА МЕЖДУНАРОДНОМУ МИРУ И БЕЗОПАСНОСТИ И МИРНЫЕ ИНИЦИАТИВЫ

- а) ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ (A/39/562-S/16775)
- б) ПРОЕКТЫ РЕЗОЛЮЦИЙ (A/39/L.6; A/39/L.7)

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (устный перевод с английского): Я хотел бы сообщить членам Ассамблеи, что к проекту резолюции A/39/L.7 представлен пересмотренный текст, который будет распространен в ходе сегодняшнего утреннего заседания как документ A/39/L.7/Rev.1.

Г-н ГОЛОБ (Югославия) (устный перевод с английского): Наблюдается расширение опасности дальнейшей эскалации и растущая возможность того, что регион Центральной Америки может быть охвачен пламенем войны. Это еще одно звено в широкой сети мировых ситуаций, являющихся результатом выступлений против права на самоопределение, независимость и свободу.

Народы Центральной Америки невыносимо долгое время подвергались эксплуатации, жили в условиях политического и экономического неравенства и социальной несправедливости. Единственной возможностью найти выход из этого положения является процесс эмансипации и борьба за национальное, политическое и культурное равенство и независимость - короче говоря, процесс самоопределения.

Соппротивление процессу эмансипации сильно и многогранно. Это тщетные попытки поддерживать устаревшие связи и сильнее укреплять позиции, приобретенные в прошедшие времена, и применяемые для этого средства являются в настоящее время абсолютно неприемлемыми в международном сообществе. Это также попытки придавать конфликтам в этом регионе международный характер и рассматривать их в контексте соперничества блоков. Постоянно растет число случаев разнообразных типов вмешательства во внутренние дела, подрывной деятельности и даже вооруженных нападений.

(Г-н Голоб, Югославия)

Однако, с другой стороны, отрадно отметить, что подавляющее число стран считают, что социальные, политические и экономические вопросы являются сердцевиной проблем в Центральной Америке. Отрадно отметить также, что, по мнению международного сообщества, иностранное вмешательство только усугубляет вопросы. Если мы хотим содействовать делу мира и безопасности, а также демократического развития в этом регионе, то следовало бы учитывать это, и полезно было бы воздерживаться от того, чтобы воспринимать социальные изменения и реформы как угрозы безопасности других.

Мир, безопасность и демократическое развитие могут быть достигнуты только на условиях полного и безоговорочного уважения самоопределения, суверенитета, независимости, территориальной целостности, равенства, невмешательства, а также полного соблюдения права народов свободно избирать пути своего социального и экономического развития. Иностранное вмешательство и политическое, экономическое и военное давление извне попросту не содействуют миру, безопасности, демократии и экономическому развитию.

На недавнем совещании, состоявшемся в Нью-Йорке, министры и главы делегаций неприсоединившихся стран выразили твердую солидарность с Никарагуа и призвали к немедленному прекращению всех угроз, нападений и враждебных действий, направленных против народа и правительства Никарагуа. Они вновь выступают против актов агрессии и вмешательства, они вновь подчеркивают необходимость политических решений. Неприсоединившаяся страна Никарагуа, с которой мы поддерживаем дружественные отношения, находится под серьезным давлением, которое дестабилизирует ее правительство, причиняет страдания, приводит к потере человеческих жизней и ложится тяжелым бременем на ее экономические условия, ограничивая возможности социального развития.

(Г-н Голоб, Югославия)

Диалог — это единственно возможный путь решения стоящих перед нами вопросов. Когда независимость и территориальная целостность являются суверенными правами, они не могут быть предметом переговоров.

По широкому убеждению, существующее трудное положение в Сальвадоре может быть устранено лишь путем равноправного участия всех демократических сил, включая Фронт национального освобождения имени Фарабундо Марти и Демократический революционный фронт. При этом следует еще раз напомнить, что не может быть замены диалогу и переговорам, если мы хотим успешно решать вопросы и конфликты.

Недавняя встреча высших представителей правительства Сальвадора и Фронта национального освобождения имени Фарабундо Марти и Демократического революционного фронта была повсеместно встречена с одобрением, и это справедливо. Эта встреча отразила сущность принятой в прошлом году Генеральной Ассамблеей резолюции, которая также содержится в документах, разработанных на совещаниях неприсоединившихся стран, а также в декларациях этих двух движений. Исходя из этого, позитивный отклик правительства Сальвадора и первая встреча двух сторон дает нам надежду на то, что переговоры будут продолжаться и приведут к прекращению вооруженного конфликта и к мирному и, прежде всего, справедливому решению внутренних вопросов. Это способствовало бы уменьшению напряженности во всем регионе.

Стоит повторить, что уменьшение напряженности может быть достигнуто только в том случае, если все народы Центральной Америки смогут свободно и без вмешательства извне и давления осуществить право на самоопределение. Это один из основных принципов Устава Организации Объединенных Наций и один из ведущих принципов Движения неприсоединения. Этот принцип должен быть соблюден без каких-либо дискриминаций по отношению ко всем народам мира и это необходимо для установления прочных международных отношений во всем мире, а также и в регионе Центральной Америки.

(Г-н Голоб, Югославия)

Деятельность Колумбии, Мексики, Панамы и Венесуэлы, стран Контадорской группы, строго соотносится с этими принципами. Их общий интерес в регионе в деле обеспечения мира, стабильности, независимости и сотрудничества на основе равенства и добрососедства в регионе является безотлагательной и первостепенной задачей. В течение двух лет им оказывалась растущая поддержка международного сообщества. Они остаются верны Канкунской декларации, подписанной президентами Колумбии, Мексики, Панамы и Венесуэлы 17 июля прошлого года. В этой декларации содержится призыв принять на себя политические обязательства странами, расположенными как внутри, так и за пределами региона, с тем чтобы добиться прочного мира в этом районе.

Контадорская группа получила безоговорочную поддержку во время недавних общих прений на Генеральной Ассамблее. Эта поддержка может расцениваться как настоятельный призыв ко всем заинтересованным сторонам в этом конфликте осуществлять сотрудничество с Контадорской группой. Следует отметить, что министры иностранных дел контадорских стран выпустили важное коммюнике в Мадриде, Испания, на прошлой неделе. В нем отмечается, что существует значительное усиление повсеместной международной поддержки их мирных инициатив. В частности, они коснулись поддержки, оказываемой странами Движения неприсоединения и Группой 77. В этом же документе они подтвердили готовность своих правительств продолжать усилия по разрешению серьезного кризиса, охватившего Центральную Америку.

Мы, народ Югославии, поддерживаем Контадорскую группу и настаиваем на том, чтобы ее рекомендации были приняты в качестве средства разрешения кризиса.

Принцип политического урегулирования, основанный на учете подлинных интересов всех стран и народов этого региона, вытекает из нашей постоянной поддержки борьбы за мир и прогресс как во всем мире, так и особенно борьбы за политическое и экономическое

(Г-н Голоб, Югославия)

освобождение и независимость. Задержки и проволочки могут затормозить контадорский процесс. Контадорский акт о мире и сотрудничестве в Центральной Америке должен быть принят всеми и осуществлен в самые короткие сроки. Но это может произойти только в том случае, если все заинтересованные стороны будут уважать принципы, содержащиеся в Акте, и мы надеемся, что все последуют примеру правительства Никарагуа и проявят необходимую политическую волю, с тем чтобы этот Акт был принят, уважался и добросовестно соблюдался всеми сторонами.

Контадорская группа представила на рассмотрение пересмотренный вариант Контадорского акта о мире и сотрудничестве в Центральной Америке Председателю Совета Безопасности и Генеральному секретарю Пересу де Куэльяру. По нашему мнению, все понимают, что это возлагает дополнительное обязательство на Генеральную Ассамблею и Совет Безопасности, требующее сделать все возможное, чтобы мир и сотрудничество в этом регионе не только были мечтой народов, но и стали действительностью.

Г-н НЯМЦОО (Монголия): Ухудшение положения в Центральной Америке в течение вот уже нескольких лет продолжает вызывать тревогу у мирового сообщества. Подтверждением этого является обсуждение Генеральной Ассамблеей в прошлом году в срочном порядке ситуации в данном районе и принятие ею известной резолюции 38/10. В этой резолюции государства мира ясно высказались против актов агрессии и других враждебных действий в отношении стран Центральной Америки и за мирное урегулирование существующих проблем самими государствами региона без вмешательства извне.

Несмотря на эту ясно выраженную волю мирового сообщества и искренние стремления народов региона жить в мире и спокойствии, а также неустанные усилия Никарагуа, Кубы и государств, принадлежащих к Контадорской группе, до сих пор не удается добиться улучшения положения в этом районе.

(Г-н Нямдоо, Монголия)

В чем причина такого положения? Развитие событий в Центральной Америке за последнее время со всей убедительностью раскрывает причину этого. Именно политика государственного терроризма, упорно проводимая Соединенными Штатами Америки в отношении стран региона во имя утверждения своего господства в данном районе, служит главным источником напряженности. Эта политика проявилась в беззастенчивой агрессии Соединенных Штатов Америки против Гренады год назад. Она проявляется в постоянном и грубом вмешательстве в дела стран региона, в политическом, экономическом и военном давлении и шантаже, а также в открытых и скрытых акциях саботажа и диверсий в отношении Кубы и Никарагуа с целью дестабилизации положения в этих странах и изменения их общественно-политической системы.

(Г-н Нямдоо, Монголия)

История с минированием подходов к портам и бухтам Никарагуа, а также недавнее скандальное разоблачение "учебных пособий" по терроризму Центрального Разведывательного Управления являются наглядным свидетельством агрессивных действий Соединенных Штатов Америки против Республики Никарагуа. Эти свои неблагоприятные действия Соединенные Штаты Америки проводят через наемников и убийц, которых они готовят и забрасывают с территории соседних с Никарагуа государств.

Монгольская Народная Республика, как и многие другие страны, решительно отвергает попытки империалистических и реакционных сил оправдать свои агрессивные действия домыслами о будто бы существующей конфронтации между Востоком и Западом в регионе. В связи с этим моя делегация хотела бы сослаться на соответствующий раздел Заключительного коммюнике совещания министров и глав делегаций неприсоединившихся стран на тридцать девятой сессии Генеральной Ассамблеи, в котором говорится, что - "процессы перемен в Центральной Америке нельзя объяснять идеологической конфронтацией между военными блоками". (A/39/560, пункт 8I)

Многие делегации как в ходе общих прений, так и во время настоящей дискуссии, справедливо отметили, что глубокие корни кризисной ситуации в Центральной Америке лежат в веками продолжающихся несправедливых социальных и экономических положений.

Агрессивные действия Соединенных Штатов Америки против Никарагуа и других государств региона грубо нарушают элементарные нормы международного права. Эти агрессивные действия решительно осуждаются подавляющим большинством государств мира. Такое осуждение было наглядно продемонстрировано на заседаниях Совета Безопасности Организации Объединенных Наций и на встрече министров иностранных дел неприсоединившихся государств, а также во временных мерах Международного Суда. Нынешнее обсуждение проблем Центральной Америки вновь показывает, что мировое сообщество государств отвергает политику и

(Г-н Нямдоо, Монголия)

практику государственного терроризма Соединенных Штатов Америки в этом районе.

Делегация Монгольской Народной Республики последовательно выступает за политическое решение проблем в Центральной Америке. В этом контексте она выражает поддержку мирным усилиям и инициативам Кубы, Никарагуа, а также Контадорской группы.

Наша делегация положительно оценивает Контадорский акт мира и сотрудничества в Центральной Америке, считая его основой политического урегулирования в регионе. Она приветствует в этой связи безоговорочное принятие этого Акта правительством Никарагуа и призывает другие государства района поступить таким же образом, чтобы облегчить мирный процесс в регионе. Делегация Монгольской Народной Республики также ожидает, что Соединенные Штаты Америки без всяких проволочек и оговорок подпишут Дополнительный Протокол к Контадорскому акту мира и сотрудничества и честно выполнят его условия.

Именно в таком случае мы можем рассчитывать на мирное урегулирование проблем Центральной Америки. Монгольская делегация в связи с обсуждением положения в Центральной Америке поддерживает проект резолюции A/39/L.7, внесенный делегацией Никарагуа, считая, что принятие этого проекта резолюции будет несомненно способствовать ограждению безопасности и независимости Республики Никарагуа от агрессивных действий Соединенных Штатов Америки. Она также поддерживает проект резолюции A/39/L.6, представленный государствами, принадлежащими к Контадорской группе, исходя из стремления содействовать мирному процессу в Центральной Америке.

Г-н ЦВЕТКОВ (Болгария) (устный перевод с французского): Год назад Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций в резолюции 38/10 выразила свою точку зрения по поводу характера и причин проблем Центральной Америки, а также по поводу путей их решения и обеспечения гарантии прав народов этого региона на самоопределение,

(Г-н Цветков, Болгария)

независимость и социальный прогресс. Генеральная Ассамблея подчеркнула, что она:

"глубоко обеспокоена обострением напряженности и конфликтов в Центральной Америке и усилением иностранного вмешательства и актов агрессии против стран региона, которое ставит под угрозу международный мир и безопасность". (резолюция 38/10)

Она приняла решение продолжать следить за развитием ситуации.

К сожалению, прошедший год не принес справедливого урегулирования этих проблем, а скорее наоборот, ситуация ухудшилась. Увеличилась опасность возникновения конфликтов, участились случаи применения силы и угрозы ее применения со стороны империализма, были возведены искусственные препятствия на пути урегулирования проблем на основании переговоров.

Мы можем поддержать позицию неприсоединившихся стран, которая недавно была изложена в заключительном Коммюнике заседания, проведенного в Нью-Йорке 1-5 октября, особенно, когда они заявляют что:

"Несмотря на призывы Движения неприсоединившихся стран и Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, положение еще более ухудшилось в результате того, что империализм все чаще прибегает к политике вмешательства и интервенции".

(A/39/560, пункт 81)

(Г-н Цветков, Болгария)

Причины проблем Центральной Америки хорошо известны и были изложены предыдущими ораторами. Причины коренятся в усилиях империализма, направленных на то, чтобы сохранить в этом районе свое неколониальное господство на основе эксплуатации путем опоры на реакционные круги этого региона, препятствуя тем самым социальному и политическому процессу, осуществляемому в этом регионе, с помощью давления и военной силы, чтобы подавить чаяния народов на достижение национальной независимости, демократии и социального прогресса. Этот план предусматривает засылку иностранных войск, осуществление военных маневров с целью запугивания, а также возведение военных сооружений для проведения репрессалий.

Трагическим примером этого может служить судьба Гренады, свобода и независимость которой были грубо растоптаны империализмом. Военное вторжение Соединенных Штатов Америки в эту малую неприсоединившуюся страну явилось открытым актом агрессии, направленным на то, чтобы нанести поражение движению освобождения в этом регионе. Военная оккупация острова продолжается наряду с грубыми нарушениями политических, экономических и социальных прав населения. Психологические операции и кампании по дезинформации мирового общественного мнения свидетельствуют о намерениях и планах империализма в отношении стран Центральной Америки и Карибского бассейна.

Подавляющее большинство государств-членов Организации Объединенных Наций проголосовало за резолюцию 38/7, где вторжение в Гренаду рассматривается как грубое нарушение международного права и которая требует немедленного вывода иностранных войск. Международное сообщество призывает к полному восстановлению права народа Гренады на свободный выбор без иностранного вмешательства своего политического, экономического и социального порядка.

Непрерывные усилия империализма по оказанию политического, экономического и военного давления на свободную Кубу оказались также важным фактором дестабилизации ситуации в регионе. Мы

(Г-н Цветков, Болгария)

заявляем о нашей солидарности и безоговорочной поддержке героического народа Кубы в его усилиях по строительству нового социалистического общества.

Мы отмечаем с обеспокоенностью продолжающееся нагнетание напряженности вокруг Никарагуа. Несмотря на ясную позицию подавляющего большинства государств-членов Организации и вопреки общественному мнению, "секретная война" против народа этой страны продолжается. Мы являемся свидетелями постоянных попыток использования территорий соседних государств для инфильтрации контрреволюционных банд с целью подготовки вооруженной агрессии против Никарагуа. Мы наблюдаем, как растет количество воздушных и морских нападений на промышленные объекты и на гражданское население, а также даже явились свидетелями минирования портов Никарагуа специальными службами Соединенных Штатов Америки в нарушение самых элементарных норм международного права. Такая политическая линия, которая совершенно правильно была названа политикой государственного терроризма, наиболее явно была проявлена в подготовке руководства, созданного Центральным разведывательным управлением (ЦРУ) для использования наемниками в своих действиях против Никарагуа. В этом руководстве содержатся инструкции по проведению саботажей, запугивания населения, убийств гражданских лиц, а также политических убийств официальных должностных лиц. Такие действия были заслуженно с возмущением осуждены даже политическими деятелями самих Соединенных Штатов Америки.

Действия подобного рода полностью противоречат обязательствам государств, отраженным в Уставе Организации Объединенных Наций. Наиболее важные международные форумы четко отразили это в своих решениях, которые включают резолюцию 530 (1983) Совета Безопасности, решение Международного Суда от 10 мая 1984 года и резолюцию 38/10 Генеральной Ассамблеи. Эти документы представляют собой решительное подтверждение права Никарагуа на национальный

(Г-н Цветков, Болгария)

суверенитет и политическую независимость, а также права Никарагуа на мир и безопасность без иностранного вмешательства.

Начиная с прошлого года, основные дипломатические усилия в поисках справедливого регионального решения проблем Центральной Америки осуществлялись в рамках процесса Контадорской группы. И это представляется естественным, особенно в свете того, что Генеральная Ассамблея выразила:

"свою самую решительную поддержку Контадорской группе и настоятельно призывает ее настойчиво продолжать свои усилия при эффективной поддержке международного сообщества и искреннем сотрудничестве заинтересованных стран в регионе и за его пределами". (резолюция 38/10, пункт 6)

После долгих и сложных переговоров было достигнуто соглашение, которое продуманно и сбалансированно отражает интересы безопасности всех государств региона. Акт о мире и сотрудничестве в Центральной Америке, предложенный Контадорской группой, содержит ряд конкретных и реалистических предложений. Они направлены на то, чтобы гарантировать мир в этом регионе, чтобы положить конец военной эскалации, предотвратить иностранную интервенцию и вооруженное вмешательство с территорий других государств путем засылки банд наемников, а также другие акты терроризма, давления и запугивания, направленные против стран этого региона.

Усилия Контадорской группы вступили сейчас в решающую стадию; должно стать ясно, до какой степени страны региона, учитывая свои национальные интересы, могут продемонстрировать политическую волю, необходимую для укрепления баланса, который был достигнут, и присоединиться к Акту Контадорской группы. Позиция Никарагуа в этом отношении весьма конструктивна; она заявила о готовности принять этот документ в целом и подписать его без проволочек. С нашей точки зрения очень важно, чтобы в настоящий момент другие государства Центральной Америки заняли аналогичный подход и таким

(Г-н Цветков, Болгария)

образом внесли свой вклад в успех этой инициативы на региональном уровне.

В любом случае, для того чтобы этот процесс был продолжен и привел к урегулированию коренных проблем региона, чрезвычайно важно, чтобы Соединенные Штаты Америки прекратили возводить искусственные препятствия этому.

Делегация Болгарии решительно считает, что кризис в Центральной Америке, который приводит к кровопролитию и многочисленным страданиям народов региона, должен быть разрешен мирными, политическими средствами, что будет гарантировать национальную независимость, суверенитет и безопасность соответствующих государств. Исходя из этой принципиальной позиции, мы выражаем нашу позитивную оценку проекту резолюции, представленному Никарагуа, который направлен на защиту законных интересов страны, а также мы поддерживаем проект резолюции четырех стран Контадорской группы — Колумбии, Мексики, Панамы и Венесуэлы как шаг, ведущий к достижению мира в этом регионе.

(Г-н Цветков, Болгария)

В заключение разрешите мне сказать, что мы уверены в способности Организации Объединенных Наций внести значительный вклад в дело справедливого и мирного урегулирования проблем в Центральной Америке. Болгария, со своей стороны, готова поддерживать все усилия, направленные на ликвидацию этого опасного очага войны и всеобъемлющее урегулирование конфликта, что откроет народам этого региона дорогу к возможности строительства своего будущего без империалистического вмешательства, в соответствии со своим собственным выбором и своими национальными интересами в условиях мира и социального прогресса.

Г-н РОХАН (Австрия) (устный перевод с английского): С большим вниманием Австрия следит за событиями в Центральной Америке. Существуют элементы в нынешней ситуации - в частности, я имею в виду широкую поддержку Контадорского акта и недавнего совещания в Ла Пальма, - которые вселяют в нас надежду на то, что мирное урегулирование кризиса, возможно, уже не за горами. С другой стороны, продолжаются столкновения, растет напряженность, и угроза углубления конфликта остается источником серьезной обеспокоенности. Предстоящие месяцы могут быть чрезвычайно важными для будущего Центральной Америки. В этой ситуации Организация Объединенных Наций должна приложить максимум усилий для укрепления сил примирения и придать позитивный импульс мирному процессу.

Позвольте мне вкратце повторить позицию Австрии по вопросу, который мы рассматриваем. Мы твердо убеждены в том, что корни кризиса в Центральной Америке в конечном счете лежат в несправедливом социальном и экономическом положении в регионе. Столетия эксплуатации и угнетения увековечили крайне несправедливое общество, состоящее из небольшой кучки богатых и основной массы населения, лишенного экономических и политических прав. Распространенная апатия и смирение бедных слоев сейчас уступает дорогу решимости достичь экономического равенства и социальной справедливости.

(Г-н Рохан, Австрия)

В то время как в некоторых странах, в частности я имею в виду замечательный пример Коста-Рики, поддерживаются стабильность и социальный мир, жесткие политические структуры в других государствах не позволяют проводить мирные изменения. Отсюда трагическая цепь насилия и ответного насилия, восстаний и репрессий приведена в действие.

Так как причины кризиса в Центральной Америке лежат в самом характере этого региона, то решение должно быть достигнуто самими странами этого региона. Иностранное вмешательство с какой-либо стороны и под каким бы то ни было предлогом только усугубит напряженность и затемнит перспективы мира. Кризис не должен быть сведен к вопросу конфронтации Запад - Восток, либо к вопросу о сферах влияния или противоборствующих идеологий. Мы не считаем, что проблемы, с которыми сталкивается Центральная Америка, будут разрешены путем наращивания военных арсеналов или путем использования вооруженной силы. Только прекращение иностранного вмешательства и подлинно региональный процесс мира могут обеспечить стабильность и прогресс в Центральной Америке.

Одним из существенных элементов такого процесса являются усилия по достижению национального примирения в странах этого региона. Позвольте мне выразить наше удовлетворение встречей в Ла Пальма между правительством Сальвадора и представителями оппозиции. Начав такой диалог, обе стороны проявили смелость и мудрость. Австрия надеется, что это совещание приведет к процессу, который в итоге принесет мир этой многострадальной стране. Я хотел бы подчеркнуть важность, которую мы придаем активизации диалога между политическими силами всех государств региона. Мы поддерживаем установление подлинно демократических систем, которые гарантируют права человека и где все политические группировки могут участвовать в свободных выборах. В этом контексте мы с большим интересом следим за подготовкой к предстоящим выборам в

(Г-н Рохан, Австрия)

Никарагуа. Австрия надеется, что будущие решительные шаги будут предприняты с тем, чтобы укрепить демократию в Никарагуа. В то же время необходимо подчеркнуть, что шансы процесса демократизации в Никарагуа возрастут, если давление на эту страну извне прекратится. Вторым элементом является проведение переговоров между государствами региона по справедливому урегулированию их противоречий. Из многочисленных мирных инициатив, выдвинутых в целом ряде случаев, инициатива Контадорской группы имеет наибольшие шансы на успех. Как страна, которая с самого начала поддерживала контадорский процесс, Австрия удовлетворена тем, что усилия правительств Колумбии, Мексики, Панамы и Венесуэлы привели к существенному прогрессу. Наиболее важно то, что их предложение о рамках сосуществования и сотрудничества между государствами Центральной Америки, то есть Контадорский акт, нашло широкую поддержку в регионе. Несомненно, на пути достижения мира остаются серьезные препятствия, и необходимо продолжать дальнейшие активные дипломатические усилия для решения остающихся разногласий. На этой решающей стадии переговоров представляется важным, чтобы все заинтересованные государства в рамках региона или вне его воздерживались от действий, которые могут подорвать импульс контадорской инициативы, и чтобы они продемонстрировали решительную приверженность доведению этого процесса до успешного завершения. Страны Западной Европы, имеющие традиционные тесные связи с Центральной Америкой, должны продолжать играть полезную роль в процессе переговоров.

Политика, которая непосредственно касается вопроса экономических и социальных причин кризиса в Центральной Америке, является третьим важным элементом действенного мирного процесса, меры, предпринимаемые правительствами региона по созданию основы экономического прогресса и укреплению социальной справедливости, должны проводиться согласованными международными усилиями по решению

(Г-н Рохан, Австрия)

серьезных экономических проблем и значительным расширением экономической помощи. Обнадеживающим признаком все большего осознания необходимости таких усилий явилась недавняя конференция государств-членов Европейского сообщества, Контадорской группы и центрально-американских стран в Сан-Хосе. Именно таким образом страны, не входящие в этот регион, могут внести существенный вклад в процесс стабильности и развития в Центральной Америке. Австрия, со своей стороны, будет продолжать расширять экономическое сотрудничество со странами этого региона. Мирное решение проблем, стоящих перед Центральной Америкой, это не простая цель. Она требует не только прекращения насилия и иностранного вмешательства, но также далеко идущих структурных изменений в регионе. Все политические и социальные группы должны иметь возможность пользоваться плодами экономического прогресса и активно участвовать в политическом процессе. Государства региона должны взять на себя решительные обязательства стремиться к достижению этих задач. Их партнеры в западном полушарии и в международном сообществе должны оказывать им полную поддержку. Это единственный путь удовлетворить законные чаяния народов Центральной Америки и ликвидировать один из наиболее серьезных источников международной напряженности.

Г-н ЛЕ КИМ ЧУНГ (Вьетнам) (устный перевод с английского):

Вопрос об американской агрессии и интервенции в отношении стран Центральной Америки обсуждался недавно на заседании Совета Безопасности. Отвечая на этот вопрос, представитель Соединенных Штатов Америки, не колеблясь, говорил о них в прошедшем времени. Однако они не относятся к прошлому. Агрессия и интервенция являются неотъемлемой частью империалистической политики, направленной против суверенитета народов и против мира и безопасности региона. Факты показывают то, что акты подобного характера по-прежнему осуществляются в различных формах в этой части мира.

(Г-н Ле Ким Чунг, Вьетнам)

В этот день в прошлом году весь мир выразил самое решительное осуждение американской агрессии против Гренады. Специальное заседание Генеральной Ассамблеи подавляющим большинством приняло резолюцию 38/7 (1983), требующую вывести все иностранные войска из этой крошечной островной страны. События на Гренаде представляют собой лишь верхушку айсберга. Присутствие там американских вооруженных сил и их деятельность являются постоянным источником напряженности и угроз национальной независимости, безопасности и стабильности всех стран этого района. Пуэрто-Рико превратилось в испытательный полигон и плацдарм, откуда американские войска и предприняли агрессию против Гренады. Американские военно-воздушные и сухопутные силы Гуантанамо получают усиленное подкрепление, создавая тем самым постоянную угрозу Республике Куба. Американские военные корабли патрулируют район Карибского бассейна и Тихого океана. Военные учения в одной центральноамериканской стране, рассчитанные на многие годы, создают предлог для того, чтобы тысячи американских военнослужащих были дислоцированы там и были готовы предпринять агрессию по типу гренадской против Кубы и Никарагуа. Создавшееся положение еще более обостряется в результате крупнейшей американской военной помощи, оказываемой проамериканским диктаторским режимом, в результате применения стратегии борьбы с повстанцами и американских актов саботажа и подрывных действий. Народы этого региона, в котором Соединенные Штаты Америки и их ставленники готовы продемонстрировать свою военную мощь, вполне справедливо высказывают законную озабоченность в отношении этих злостных замыслов Соединенных Штатов Америки. Они задаются вопросом о том, что произойдет после президентских выборов в США.

В этой связи народ Никарагуа вынужден подвергаться основному давлению со стороны Соединенных Штатов Америки, агрессии и угрозам агрессии. Народ Никарагуа неоднократно осуждал эти акты систематического саботажа и подрывных действий, совершаемых Соединенными

(Г-н Ле Ким Чунг, Вьетнам)

Штатами Америки против сандинистского правительства. Недавно в своем выступлении на Генеральной Ассамблее, а также на пресс-конференции Даниэль Ортега говорил о тщательно планируемой ЦРУ агрессии с целью свергнуть его правительство и создать препятствия на пути проведения всеобщих выборов в Никарагуа. На протяжении последних пяти лет мы все были свидетелями того, что там происходит. Сразу же после свержения диктаторского режима Сомосы Соединенные Штаты Америки прекратили оказание помощи Никарагуа. Затем они собрали пресловутых убийц старого режима и создали так называемые "контра группы", финансируемые ЦРУ. Эти группы базируются в соседних с Никарагуа странах, откуда они осуществляют акты саботажа против народа этой страны. При этом уничтожаются дома, школы, больницы, был уничтожен целый ряд экономических объектов, тысячи никарагуанских граждан были убиты или похищены. Только материальный ущерб составляет сотни миллионов долларов, не говоря уже о далеко идущих последствиях подрыва экономической, социальной и культурной жизни этого народа. Тем не менее акции Соединенных Штатов Америки на этом не кончаются. Полностью пренебрегая нормами международного права, Соединенные Штаты Америки бомбят и минируют порты Никарагуа, осуществляя тем самым фактическую блокаду Никарагуа. Это служит наглядным напоминанием об американском "карантине" против Кубы в 1963 году. Кроме того, американские наемники сейчас принимают активное участие в военных кампаниях против Никарагуа. Документ ЦРУ под названием "Психологические операции в военных действиях против партизан", обучающий никарагуанских мятежников методам политического убийства и методам ведения партизанской войны, недавно был разоблачен и осужден в американском Конгрессе и в прессе. Вышеупомянутые акты Соединенных Штатов Америки полностью соответствуют принципам государственного терроризма, который включен сейчас в качестве отдельного пункта повестки дня данной сессии Генеральной Ассамблеи. Являясь

(Г-н Ле Ким Чунг, Вьетнам)

жертвами войны, развязанной Соединенными Штатами Америки, и многосторонних актов войны и саботажа со стороны нашего северного соседа, вьетнамский народ понимает, что государственный терроризм представляет собой реальную серьезную опасность для всех народов, международного мира и безопасности.

В оправдание своих действий американская администрация зачастую раздувает шумиху о так называемой советской и кубинской угрозе, притоке оружия из Никарагуа в Сальвадор и так далее. Но в чем же заключается истина? Многие наблюдатели в Соединенных Штатах Америки опровергли эти обвинения как неоправданные, как предлог для готовящейся американской агрессии против Никарагуа. Соединенные Штаты Америки уже неоднократно ранее прибегали к подобной уловке: на Кубе в 1963 году, в Доминике в 1965 году, в Аргентине в 1973 году, в Чили в 1973 году, и этот список можно продолжить. Что касается вымысла о поставке оружия, то один бывший эксперт ЦРУ опроверг его как выдумку; он сам в течение двух лет тщетно пытался найти доказательства в поддержку этого мифа. Неужели найдутся такие наивные люди, которые поверят в то, что Никарагуа, страна с населением всего лишь в три миллиона человек, не знавшая мира в течение последних 70 лет, будет иметь какие-либо иные устремления, нежели стремление жить в мире со своими соседями, строить свою страну и добиваться ее процветания? В ноябре этого года они впервые в своей жизни смогут проголосовать в условиях свободных общих выборов по всей стране, чтобы избрать представителей по своему усмотрению.

(Г-н Ле Ким Чунг, Вьетнам)

Нынешнее положение в странах Центральной и Латинской Америки является прямым следствием так называемого "Пакс Американа". Давайте совершим экскурс в историю, и современная история полностью подтвердит это утверждение. Успех борьбы американского народа против господства британской империи поощрил другие народы в этом регионе восстать и бороться против европейских колониальных держав за свою национальную независимость. Они опирались при этом на поддержку своих северных соседей. Здесь и начинаются иронические перепетии судьбы. Эти народы попали из огня да в полымя: Соединенные Штаты на самом деле не хотели, чтобы они были свободны; они лишь использовали их для того, чтобы отделаться от европейских колониальных держав. После введения доктрины Монро американский империализм усилил свое господство в этом регионе и закрепил его исключительно за собой. Подобно великану в сказке, он не позволяет каким-то "чужеземным птицам" залетать и щебетать в своем собственном саду. Они посадили у власти тех милитаристов и диктаторов, которые были готовы превратить свои страны в вотчину американских интересов, которые были готовы уступить часть своей территории Соединенным Штатам и принять на своей земле американские военные базы и установки. Короче говоря, Соединенные Штаты присвоили себе право задавать тон. А когда народ какой-либо страны сам избирает соответствующую политическую и социальную систему, не устраивающую Соединенные Штаты Америки, то они пытаются всеми правдами и неправдами, открыто и скрыто, в одностороннем или многостороннем порядке, вмешаться. Я не хочу дважды сослаться на Гренаду.

На основе своего горького опыта народы Центральной и Латинской Америки познали подлинный характер неокOLONиализма и необходимость перемен. Следуя примерам Боливара и Хосе Марти, они боролись за свою национальную независимость, и ныне они восстали с оружием в руках, чтобы бороться за создание нормальной жизни в условиях мира и подлинной независимости. Они также проявляют добрую волю и веру

(Г-н Ле Ким Чунг, Вьетнам)

в мирное урегулирование различий между ними путем переговоров в региональных рамках.

Сандинистское правительство Никарагуа проводит переговоры с Соединенными Штатами по некоторым кардинальным проблемам, волнующим обе стороны. Пять стран Контадорской группы предпринимают огромные усилия, направленные на ослабление региональной напряженности и трений, которые привели к принятию "Контадорского акта о мире и сотрудничестве в Центральной Америке" 7 сентября 1984 года. Мировая общественность приветствует добрую волю, конструктивную позицию и позитивный вклад Никарагуа и стран Контадорской группы. Все неприсоединившиеся страны выражают также свою озабоченность в связи с положением, сложившимся в этом регионе, и призывают заинтересованные стороны урегулировать свои разногласия мирными средствами.

К сожалению, другая сторона не придерживается подобной позиции. Шесть встреч между представителями Никарагуа и Соединенных Штатов Америки не привели ни к каким конкретным результатам из-за двойственной позиции Соединенных Штатов Америки. Что касается Контадорского акта, то Соединенные Штаты сначала сделали вид, что они поддерживают его, но когда Никарагуа признала его в полном объеме, Соединенные Штаты Америки прямо или косвенно через посредство некоторых стран-агентов стали выступать против принятия этого акта.

В Сальвадоре правительственные вооруженные силы предприняли ожесточенное наступление против революционных сил сразу же после начавшихся переговоров между представителями Фронта национального освобождения имени Фарабундо Марти и сальвадорскими властями.

При этом Соединенные Штаты в настоящее время бросают вызов всем народам данного региона, Движению неприсоединения и всему миру; они раскрыли еще больше свою сущность регионального жандарма. Нынешние потрясения в данном регионе глубоко уходят корнями

(Г-н Ле Ким Чунг, Вьетнам)

в американскую политику господства и эксплуатации. Даже двусторонняя комиссия по Центральной Америке, несмотря на постоянную клевету в адрес революционных сил, была вынуждена упомянуть об экономических и социальных причинах нынешнего волнения в регионе. Поэтому вполне закономерно то, что народы, живущие там, решили взять свое будущее в собственные руки. Центральная и Латинская Америка в настоящее время не является той же, какой она была раньше. Давно пора Соединенным Штатам признать эту реальность и научиться жить в мире со своими соседями.

Являясь народом, пережившим наиболее кровопролитные войны, развязанные против него империализмом и международной реакцией, в районе, который не знал мира в течение последних 40 лет, вьетнамский народ понимает ценность основных национальных прав всех народов. Мы твердо стоим на стороне наших кубинских братьев и сестер, которые не дадут империализму места для маневрирования, тем самым ограждая свою национальную независимость и свободу. Мы полностью поддерживаем народ Никарагуа, защищающий свою страну от американского империализма и его агентов. Их дело - это также и наше дело, дело всех тех, кто больше всего ценит свободу и независимость. Мы поддерживаем справедливую борьбу сальвадорского народа под руководством Фронта национального освобождения имени Фарабундо Марти. Мы поддерживаем все другие народы этого региона в их борьбе за независимость, мир и социальный прогресс. Мы поддерживаем народ Панама в его борьбе за восстановление полного суверенитета над Панамским каналом. Мы требуем, чтобы Соединенные Штаты Америки вывели все свои войска из Гренады, незамедлительно прекратили все акты агрессии и подрывные действия против Кубы, Никарагуа и других центральноамериканских стран, чтобы дать возможность этим народам самим решить свою судьбу.

Мы высоко ценим неустанные усилия Генерального секретаря, направленные на содействие урегулированию конфликтов этого региона.

(Г-н Ле Ким Чунг, Вьетнам)

Мы уверены в том, что после 40 лет своего существования Организация Объединенных Наций сможет более эффективно осуществлять свою деятельность и тем самым выполнять свою роль защитника справедливости и защитника народов перед лицом агрессии и угроз агрессии.

Мы полностью поддерживаем проект резолюции (A/39/L.7), который был представлен Никарагуа, и мы будем голосовать за него.

(Г-н Ле Ким Чунг, Вьетнам)

Учитывая положение, существующее в мире, необходима полная поддержка со стороны международного сообщества борьбы народов за сохранение мира и независимости. Солидарность приведет к победам. Благодаря своей победоносной борьбе против империализма и колониализма народы Вьетнама, Алжира, Кубы, Палестины, Анголы и многих других стран пришли к пониманию этой истины. В настоящее время мы присоединяем свой голос к голосу других народов и высказываем нашу решительную поддержку и воинственную солидарность с народами Центральной и Латинской Америки.

Г-н ФЛОРИН (Германская Демократическая Республика) (устный перевод с французского): Народ и правительство Германской Демократической Республики разделяет озабоченность, высказанную многочисленными народами и правительствами в связи с событиями в Центральной Америке, среди которых — империалистическая интервенция и агрессия, экономическая война, ущемление права народов на самоопределение и вмешательство во внутренние дела государств, политический режим которых не устраивает иностранные монополистические круги. Мир в этом регионе дестабилизируется, и империалистические угрозы заставляют опасаться того, что увеличение напряженности в этом регионе поставит под угрозу мир во всем мире. Мы не можем допустить той мысли, что прискорбный пример военной оккупации небольшого острова мощной в военном отношении сверхдержавой был бы распространен на другие суверенные государства этого региона. Приговор мирового сообщества в отношении оккупации Гренады еще жив в нашей памяти. В соответствии с резолюцией 38/7, принятой Генеральной Ассамблеей на ее тридцать восьмой сессии, мы вновь требуем вывода всех иностранных военных войск с Гренады и уважения права народа этой страны на свободное определение своей политической, экономической и социальной системы.

Что касается вопросов, включенных сегодня в повестку дня, то они не являются следствием конфронтации между Востоком и Западом,

(Г-н Флорин, Германская
Демократическая Республика)

конфронтации между военными блоками, как пытаются утверждать некоторые круги. Речь идет, скорее, о кардинальном вопросе отношений между народами и государствами этого региона, по сути дела, речь идет о мирном сосуществовании между большими и малыми государствами, которые разнятся во многих вопросах и каждое из которых хочет идти своим собственным путем, — вполне понятное стремление освободиться от всякой империалистической опеки, которая преобразует жизнь народов.

Более пяти лет назад народ Никарагуа после длительной борьбы, сопряженной с большими жертвами, смог покончить с жестокой и преступной диктатурой Сомосы, который пользовался благосклонностью иностранных монополистических кругов. Мужественный народ Никарагуа под руководством Сандинистского фронта освобождения смог начать восстановление свободного и демократического порядка в своей стране, где царила бы справедливость и где каждому гражданину была бы гарантирована жизнь, достойная человека. Народ Никарагуа энергично занялся залечиванием своих ран, восстановлением национальной экономики, развитием национальной системы образования для всего народа, улучшением медицинского обслуживания и выполнением других многочисленных задач. Отношения, основанные на равенстве и взаимной выгоде, были установлены с другими народами. Несмотря на то, что прошел относительно короткий период времени, революция в Никарагуа может в настоящее время гордиться достигнутыми ею большими успехами на благо всего народа.

Тем не менее, мирное строительство в Никарагуа вызвало негодование одной великой империалистической державы. Как представители Никарагуа и многих других государств неоднократно с негодованием заявляли в Организации Объединенных Наций во время заседаний ее Совета Безопасности и в ходе работы тридцать восьмой и тридцать девятой сессий ее Генеральной Ассамблеи, тысячи иностранных наемников, обученных, финансируемых и оснащенных великой державой, лежащей к северу от этой страны, были мобилизованы против

(Г-н Флорин, Германская
Демократическая Республика)

народа Никарагуа и его законного правительства. Они убивают и грабят, они пытаются свергнуть режим правления, который был установлен народом этой страны. Эти факты не могут быть скрыты заявлениями, какими бы благозвучными они ни были, они также часто высказывались и в Совете Безопасности, о том, что нет, мол, никакого намерения свергнуть правительство Никарагуа. Факты, однако, говорят о другом, и миру об этом хорошо известно. Для чего же тогда осуществляется массированная подготовка к интервенции, концентрация военной машины Соединенных Штатов Америки вокруг Никарагуа?

Германская Демократическая Республика разделяет мнение подавляющего большинства государств о положении в Центральной Америке. Совершенно правильно министры иностранных дел государств-участников Движения неприсоединения на своем недавнем совещании в Нью-Йорке констатировали, что,

"несмотря на призывы движения неприсоединившихся стран и Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, положение еще более ухудшилось в результате того, что империализм все чаще прибегает к политике вмешательства и интервенции путем использования территорий соседних стран в качестве плацдармов для агрессии против других государств, создания военных баз и в результате таких тайных и явных попыток дестабилизации правительства Никарагуа, как минирование ее основных портов и бухт в нарушение международного права, а также в результате многочисленных актов агрессии, давления и экономической дискриминации в отношении стран региона". (A.39/560, пункт 8I)

Мы согласны с оценкой, данной центральноамериканскими государствами, по мнению которых, напряженность и существующие конфликты продолжают обостряться и могут привести к началу мировой войны.

За последние месяцы многое было сделано для того, чтобы положить конец такому развитию событий. Предложения и конкретные действия правительства Никарагуа и правительств других стран этого

(Г-н Флорин, Германская
Демократическая Республика)

региона, а также предложения и деятельность в поддержку этого, осуществляемые вне Центральной Америки, указывают на возможности ослабления напряженности и устранения этого источника опасного конфликта. 10 мая этого года Международный Суд обязал Соединенные Штаты Америки

"немедленно прекратить и воздерживаться от любых действий, затрудняющих, блокирующих или подвергающих опасности доступ в порты Никарагуа или выход из них, и в частности установку мин". (S/I6556, Приложение, стр.2)

(Г-н Флорин, Германская
Демократическая Республика)

Суд также заявил:

"Право на суверенитет и политическую независимость, которым обладает Республика Никарагуа, аналогично любому другому государству этого региона и всего мира, должно полностью уважаться и никоим образом не должно ставиться под угрозу действиями военного или полувоенного характера, запрещенными принципами международного права". (S/I6556, стр. 2 русского текста)

Эти требования были поддержаны Германской Демократической Республикой, которая подняла до уровня государственной политики идею развития мирных отношений с другими государствами к взаимной выгоде сторон на основе уважения суверенитета, независимости и территориальной целостности. Правительство и народ Германской Демократической Республики с большим вниманием, надеждой и одобрением следят за процессом, начатым Контадорской группой. Наше правительство рассматривает этот процесс как путь к переговорам и мирному решению проблем региона. Мы также считаем, что пересмотренный Контадорский акт о мире и сотрудничестве в Центральной Америке является хорошей основой, поскольку он говорит о том, что восстановления мира и доверия в регионе можно добиться лишь на основе безоговорочного уважения принципов международного права, особенно принципа, касающегося права народов на свободный выбор без вмешательства извне политических, экономических и социальных форм правления, которые лучшим образом будут служить их интересам путем создания институтов, которые представляют собой свободное волеизъявление народа.

Мы выступаем в поддержку требований народов Центральной Америки в интересах мира и социального процветания, отказаться от устарелой доктрины Монро и следовать курсу, предложенному Контадорской группой. Мы с интересом отметили, что некоторые западноевропейские правительства также заявили о том, что невозможно решить проблемы региона при помощи оружия и что политическое решение должно быть найдено в рамках самого региона.

(Г-н Флорин, Германская
Демократическая Республика)

Международное общественное мнение требует положить конец политике государственного терроризма, жертвой которой является Никарагуа. Поэтому Германская Демократическая Республика решительно поддерживает предложение Советского Союза о том, что мы должны обсудить вопрос о "недопустимости политики государственного терроризма и любых действий государств, направленных на подрыв политического и социального режима других суверенных государств" в качестве важного и насущного вопроса нынешней сессии.

Моя страна и мое правительство не добиваются достижения каких-то особых интересов в Центральной Америке. Мы желаем установить с государствами региона мирные отношения взаимопонимания, отношения, которые будут служить интересам всех сторон, а также интересам мира и плодотворного международного сотрудничества. Вот почему в согласии с подавляющим большинством государств мы призываем к тому, чтобы был положен конец актам агрессии против народа и правительства Никарагуа и чтобы не предпринимались и не планировались действия, которые могли бы усугубить положение в Центральной Америке. Подобным же образом мы призываем положить конец политике угроз и блокады, осуществляемой в отношении Кубы.

От имени правительства Германской Демократической Республики я хотел бы повторить, что Германская Демократическая Республика самым решительным образом стоит на стороне народа Никарагуа, сражающегося, с тем чтобы защитить суверенитет и независимость своей страны. Наша страна является верным другом свободного народа Кубы. Германская Демократическая Республика будет использовать свой авторитет на всех международных форумах, с тем чтобы народы Центральной Америки имели возможность свободно, без иностранного вмешательства, избрать политическую, экономическую и социальную систему и развиваться в условиях мира и безопасности.

Г-н АРИАС СТЕЛЬЯ (Перу) (устный перевод с испанского): 11 ноября прошлого года Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 38/10, касающуюся пункта повестки дня, который мы вновь сегодня рассматриваем. К счастью, оказалось возможным достичь консенсуса по этому вопросу, благодаря конструктивному подходу и стремлению к взаимопониманию, продемонстрированному наиболее заинтересованными сторонами.

Почти год спустя Генеральный секретарь совершенно справедливо подчеркнул в своем докладе о "сохранении напряженной обстановки в Центральной Америке". (A/39/562, пункт 8). В этой связи он упоминает о продолжающихся актах вооруженной агрессии, пограничных инцидентах, подрывных действиях, о человеческих жертвах, материальном ущербе, а также о присутствии внерегиональных вооруженных сил.

Подобное описание совершенно ясно указывает на сохранение ситуации, которая разделяет братские народы, подрывает мирные традиции и солидарность Латинской Америки и, возможно, угрожает международному миру и безопасности.

Мое правительство целиком разделяет обеспокоенность Генерального секретаря в связи со сложным и чрезвычайно хрупким положением, сложившимся в области взаимоотношений в Центральной Америке.

Наша делегация считает, что в настоящий момент существуют некоторые обстоятельства, значительно отличающиеся от тех, что были в прошлом, обстоятельства, которые позволяют в определенной мере видоизменить развитие событий, и мы должны принимать это во внимание. Во-первых, попытки ряда государств Контадорской группы перестали быть только лишь вселяющими надежду инициативами, а превратились в осязаемую и действенную надежду на достижение политического компромисса и сотрудничества в Центральной Америке. В этом плане проект Акта о мире и сотрудничестве в Центральной Америке, предложенный правительствами государств - членов Контадорской группы пяти заинтересованным странам, проект, который находится сейчас на заключительном этапе пересмотра и уточнения, представляет

(Г-н Ариас Стелья, Перу)

собой решающую веху в перспективе ведущихся сейчас переговоров и особенно в перспективе развития будущих процессов Центральной Америки.

Мы особенно удовлетворены тем, что текст проекта, приложенный к докладу Генерального секретаря, является продуктом целого ряда совещаний, на которых заинтересованные стороны работали вместе в духе сотрудничества, с тем чтобы обеспечить такое положение, при котором этот заключительный документ принимал бы во внимание интересы всех стран региона.

В ходе прилагаемых усилий мы узнали о существовании климата доверия, откровенного диалога и взаимопонимания между заинтересованными правительствами. Если бы это было не так, то возможно, усилия Контадорской группы не привели бы к тем результатам, которые мы все сейчас видим. Мы должны прилагать усилия к тому, чтобы содействовать этому духу сотрудничества, с тем чтобы закрепить динамичное развитие этого процесса и обеспечить его переход из области конфронтации в область дипломатии.

(Г-н Ариас Стелья, Перу)

Аналогичным образом различные недавние национальные события и те, которые произойдут в скором будущем, являются важными шагами, которые, как мы надеемся, в конечном итоге приведут к достижению той цели, которая играет чрезвычайно важную роль для преодоления, существующих в регионе проблем. Мы имеем в виду национальное примирение во всех и в каждой стране Центральной Америки.

Существует еще и третий фактор, он связан с предыдущими, хотя, возможно, и менее ощутим, однако, его значение несомненно: практичность и динамика процесса, который начался в результате инициативы Контадорской группы и усилий центральноамериканских стран, направленных на достижение государственной стабильности, что имело и имеет большое значение для снижения напряженности и изменения той атмосферы, которая является абсолютно неблагоприятной и постоянно подрывает взаимоотношения между братскими странами, разделяя их, вместо того чтобы попытаться их объединить. Мы должны быть реалистами и не впадать в крайности, все мы на этой Ассамблее можем согласиться с тем, что тенденция к конфронтации и милитаризму, которой мы так боимся, была значительно обуздана.

Мы надеемся, что то же самое произойдет и будет все более ощутимо в рамках оценки того давления, которое оказывают чуждые интересы на латиноамериканский регион.

Избежать усугубления конфронтации и содействовать эффективности диалога и примирения в Центральной Америке — это те первые достижения международного сообщества, за которые мы должны быть благодарны Колумбии, Мексике, Панаме и Венесуэле.

Моя делегация в своем выступлении не будет повторять позицию правительства Перу в отношении проблем Центральной Америки и принципы этой позиции, о которых представители, присутствующие здесь, знают из наших выступлений на Генеральной Ассамблее, Совете Безопасности и на совещаниях Движения неприсоединившихся

(Г-н Ариас Стелья, Перу)

стран. Я позволю себе напомнить только о том, что отсталость, нищета, господство и концентрация власти и богатства исторически слишком часто и резко прерывали выполнение задачи по созданию государственного аппарата и повышению уровня жизни народов Центральной Америки. Эти отрицательные элементы привели к сложной ситуации нестабильности и напряженности, препятствуя внутренним процессам, подрывая необходимое единство и затрудняя экономическое развитие стран этого субрегиона.

Принимая во внимание наличие структурных проблем кризиса Центральной Америки, мое правительство с удовлетворением восприняло известие о проведении в Коста-Рике конференции министров иностранных дел Европейского экономического сообщества, Испании и Португалии с министрами иностранных дел стран Центральной Америки и Контадорской группы. На конференции были разработаны соответствующие положения, предусматривающие экономическое сотрудничество в рамках и для Центральной Америки, и эта конференция стала важным политическим подтверждением той поддержки мирных инициатив, которые выдвинула Контадорская группа.

Мы также считаем, что это совещание представляло собой яркий пример истинно глобального подхода к проблемам Центральной Америки, что, по нашему мнению, означает осознание насущной необходимости содействия решению основных проблем, направленного на то, чтобы преодолеть сложные социальные, экономические и культурные различия, которые в значительной степени препятствуют прогрессу в Центральной Америке.

Я хотел бы завершить свое выступление, изложив те критерии, которые, по мнению моей делегации, должны лежать в основе переговоров, осуществляемых в настоящее время между правительствами стран Центральной Америки по эгиде Контадорской группы.

Во-первых, необходимо осознать, что было бы весьма проблематично найти альтернативу или возможность решения истинно

(Г-н Ариас Стелья, Перу)

региональных проблем Латинской Америки за рамками тех проектов, которые намечены группой Контадора.

Во-вторых, поддерживать основную региональную автономию процесса переговоров с тем условием, чтобы основные действующие лица сохранили свою латиноамериканскую самобытность и приверженность Латинской Америке.

В-третьих, пять центральноамериканских стран и все участвующие стороны должны проявить истинную политическую волю, добрую волю, гибкость и беспристрастность. Правительства Центральной Америки должны уважать исторические связи, традиции и естественную взаимозависимость своих стран и должны приступить к созданию в своих отношениях доверия, необходимого для того, чтобы в своих интересах использовать объединяющий их потенциал.

В-четвертых, страны Центральной Америки и все страны, участвующие в этом процессе, должны решительно содействовать переговорам вплоть до их успешного завершения. Тем временем необходимо уважать территориальную целостность, независимость и плюрализм, а также необходимо воздерживаться от применения силы или угрозы ее применения и от тех позиций, которые подрывают этот процесс и препятствуют с опасными последствиями переговорам, направленным на достижение в соответствии с Актом мира и сотрудничества в этом регионе.

В-пятых, принцип консенсуса должен оставаться основным принципом переговоров. Моя делегация осознает существование огромного давления, которое оказывается на Центральную Америку, подрывая рамки, в которых можно было бы добиться консенсуса, если бы не существовало военного присутствия. Мы также считаем, что без согласия всех заинтересованных сторон, прочное политическое решение просто-напросто невозможно.

В-шестых, страны Контадорской группы должны быть едиными в достижении намеченных целей и в проведении мероприятий, необходимых для их осуществления.

(Г-н Ариас Стелья, Перу)

В-седьмых, сейчас, как никогда, нужна политическая и моральная поддержка действий Контадорской группы со стороны международного сообщества.

Моя делегация будет поддерживать любое решение Генеральной Ассамблеи, которое будет в конечном итоге содействовать миру в Центральной Америке в соответствии с теми критериями, о которых я только что заявил. Если год назад международное сообщество возлагало обоснованные надежды и оказывало поддержку усилиям Контадорской группы, то результаты, достигнутые до сих пор, показывают, что эта надежда была не напрасной. Международное сообщество должно вновь подтвердить свою уверенность в инициативе мира и примирения в Центральной Америке, которая была выдвинута братскими республиками Колумбии, Мексики, Панамы и Венесуэлы.

Г-н МЕДИНА (Португалия) (устный перевод с французского):

На конференции "За демократию в Латинской Америке", которая была проведена в июне этого года в Лиссабоне, собрались представители 30 стран. И на ней можно было увидеть озабоченность португальской общественности развитием событий в Центральной Америке. Опасения, высказанные на конференции, основывались на многочисленных случаях нарушений прав человека, вмешательства сил извне, актов насилия и применения силы, однако они мотивировались в основном пониманием того, что настал решающий момент для устранения угрозы конфликта, который становится всеобщим.

Можно было отметить, что необходимость устранения последнего источника угрозы силой или ее применения и серьезной опасности, возникшей в результате высокого уровня накопления вооружений, делает насущным поиски решений, которые должны учитывать законные чаяния народов этого региона, имея в виду уважение принципов самоопределения, невмешательства во внутренние дела государств и нерушимости государственных границ.

Солидарность Португалии со странами Центральной Америки, основанная на длительных исторических и культурных связях, заставляет общественность моей страны особенно чувствовать серьезные проблемы этой части мира, вытекающие из экономической отсталости, социальной несправедливости и во многих случаях в результате вопиющего отсутствия политической демократии.

Масштаб этих трудностей увеличивается в результате мирового экономического кризиса, последствия которого для этого региона уже давно перестали быть вопросом чисто технико-экономическим и в силу растущего недовольства населения превратились в политическую проблему, которая может поставить под угрозу процесс демократизаций, предпринимаемый некоторыми государствами. Таковы обстоятельства, которые оказывали и продолжают оказывать большое влияние

(Г-н Медина, Португалия)

на центральноамериканские страны и другие страны Латинской Америки; в нескольких случаях это имело отрицательное воздействие на развитие политических событий; тоталитаризм всегда находит благодатную почву для ухудшения экономического положения и социальной нестабильности.

Кроме того, за последние годы к этим эндемическим факторам добавилась еще напряженность, существующая между великими державами. Португалия осуждает эти акты вмешательства, чем бы они ни подкреплялись, поскольку она считает необходимым для народов этого региона найти решения их проблем без давления извне и без подрывных действий. Самой насущной задачей в данный момент является создание условий для осуществления их законных чаяний, включая экономическое развитие, социальное благосостояние и политический плюрализм.

Аналогичным образом, принимая во внимание масштабы этих проблем, моя делегация всегда считала, что прочные решения могут быть найдены только путем серьезного диалога между заинтересованными сторонами. Органы власти должны понять, что ликвидация оппозиции не приведет к миру и что конфликты между странами не могут быть разрешены силой, а лишь с помощью всеобъемлющего политического и дипломатического решения. Другими словами, они должны понять, что процесс поддержания мира в Центральной Америке должен основываться на трех основных элементах: диалоге, духе национального примирения и политического урегулирования, которое осуществляется в рамках самого региона.

В этом духе мы отмечаем важность диалога и ту пользу, которую он приносит, даже тогда, когда интересы и идеи представляются первоначально антагонистическими и непримиримыми. Мы можем увидеть эти преимущества в возобновлении существующих двусторонних контактов, а также в усилиях по национальному примирению, предпринимаемых сейчас в Сальвадоре.

(Г-н Медина, Португалия)

Португалия выражает надежду на то, что эти усилия могут внести свой вклад в создание климата доверия, которое столь необходимо для решения проблем этого региона. Поэтому мы с большим интересом следим за усилиями таких стран, как страны Контадорской группы, которые полностью осознают сложности проблем, а также реальности и характер конфликтов.

Присоединившись к консенсусу по резолюции 38/70 на последней сессии Генеральной Ассамблеи, моя делегация неоднократно подтверждала свою поддержку Контадорской группе, действия которой являются по существу усилиями по региональному посредничеству в поисках решения конфликтов в Центральной Америке путем переговоров. Эти усилия требуют более эффективной поддержки международного сообщества, особенно европейских стран, с тем чтобы предотвратить распространение конфликта Восток-Запад на Центральную Америку и превращение этого региона в район конфронтации.

Усилия Контадорской группы по примирению и проводимые ею консультации с целью найти решения путем переговоров недавно привели к принятию проекта соглашения о мире и сотрудничестве в Центральной Америке. Этот дипломатический документ, согласно которому центральноамериканские страны возьмут на себя общие обязательства и обязательства в отношении политических вопросов, вопросов безопасности, экономических, социальных и гуманитарных вопросов, представляет собой прочную основу для достижения прогресса в этой ситуации.

Португалия рада, что в этом проекте соглашения закреплены принципы невмешательства, социальной справедливости, экономического прогресса, укрепления плюрализма, а также полной эффективности демократических институтов и уважение и обеспечение прав человека. С точки зрения важности этих обязательств, изложенных в проекте, моя делегация считает, что рассмотрение этого документа должно быть особенно тщательным, и, в частности того, что касается вопроса, связанного с контролем и проверкой его осуществления.

(Г-н Медина, Португалия)

Ясно, что прежде всего сами непосредственно заинтересованные стороны должны оценить этот проект соглашения. Однако, мы надеемся на то, что необходимые изменения будут сделаны в конструктивном духе, с тем чтобы как можно скорее появилась возможность подписать всеобъемлющее соглашение, способное установить мир в этом регионе, мир, основанный на развитии демократических институтов, уважении территориальных границ, разрядке, прекращении гонки вооружений, а также на прекращении поддержки мятежников в соседних странах, отказе от пагубных воздействий внутреннего авторитарного правления, внешней безопасности, уважении прав человека и установлении политического плюрализма во всех государствах и на невмешательстве в дела всего региона.

Португалия считает, что Европа, которая не имеет стремления к политическому или экономическому господству, а которая стремится к равновесию, должна сыграть особую роль в диалоге с народами Центральной Америки, с тем чтобы они не были вовлечены в конфронтацию между великими державами. Мы также считаем, что предстоящее вступление Португалии и Испании в Европейское экономическое сообщество будет способствовать более глубокому сознанию европейцами проблем Латинской Америки.

(Г-н Медина, Португалия)

По сути дела, Европа должна постараться при помощи эффективных планов сотрудничества внести свой технический и финансовый вклад в дело улучшения действенности проектов подлинного регионального развития, которые необходимы для будущего экономического и политического благосостояния населения, потому что желания добиться экономической интеграции стран этого региона вряд ли возможно осуществить без помощи извне.

В этом контексте моя страна вместе со странами Центральной Америки, со странами Контадорской группы, со странами Европейского экономического сообщества и Испанией участвовала в состоявшемся в Коста-Рике совещании, в ходе которого были предприняты попытки найти в области политического и экономического сотрудничества новые направления, которые помогли бы привести к решению проблем этого региона. Народы Центральной Америки, так много пострадавшие за последние два десятилетия, имеют право ожидать, что международное сообщество будет уделять им больше внимания и что оно возобновит оказание им поддержки.

Со своей стороны Португалия будет и впредь открыто поддерживать региональные мирные инициативы, предлагаемые Контадорской группой, а также любые другие действия, направленные на создание атмосферы доверия, диалога и неконфронтации, то есть такие, которые могли бы предоставить заинтересованным сторонам защиту их законных интересов при помощи активных переговоров.

Г-н де ПИНИЕС (Испания) (устный перевод с испанского): Правительство Испании по-прежнему глубоко озабочено положением в Центральной Америке. Мы должны признать, что в период, минувший со времени принятия Генеральной Ассамблеей резолюции 38/10, оказалось возможным не только избежать эскалации конфликтов в этом регионе, но был даже достигнут существенный прогресс в деле многосторонних и двусторонних переговоров, направленных на решение этих проблем. Тем не менее,

(Г-н де Пиньес, Испания)

глубокие корни кризиса все еще существуют, а жизненные условия и условия безопасности жителей пяти стран Центральной Америки по-прежнему ухудшаются до такой степени, что более 300 000 человек вынуждены были покинуть свои дома.

На фоне этой панорамы светотеней моя делегация хотела бы вновь подтвердить свое убеждение в том, что основная причина центральноамериканского положения заключается в несправедливости экономической, социальной и политической структур, усугубленной ростом тенденции к милитаризации.

Ввиду подлинного характера кризиса только всеобъемлющее, достигнутое путем переговоров, мирное региональное решение откроет возможность создания прочного мира в этом регионе. Следовательно, увязывание центральноамериканской проблемы с конфронтацией между Востоком и Западом не только воздвигло бы новые препятствия на пути к миру, но означало бы также отказ центральноамериканским странам в их собственной непосредственной ответственности за поиски выхода из состояния кризиса.

Испания считает, что усилия Контадорской группы являются теми рамками, которые лучше всего подходят для достижения регионального мира. В соответствии с этим убеждением мое правительство неустанно поддерживает все мирные усилия, предпринимаемые Контадорской группой с момента ее создания. Последним этапом этого отрядного процесса было недавнее совещание Группы в Мадриде по случаю вручения приза принца Астурии за 1984 год, когда обсуждались мнения центральноамериканских стран относительно пересмотренного текста Контадорского акта.

В соответствии с этой оказанной моей страной всесторонней поддержкой Испания сообщила о своем намерении в свое время подписать дополнительный протокол к Контадорскому акту и участвовать, если ей будет предложено, в созданных согласно этому Акту механизмах проверки и контроля.

(Г-н де Пиниес, Испания)

Конференция министров иностранных дел стран-членов Европейского экономического сообщества, Португалии и Испании, а также министров иностранных дел пяти государств Центральной Америки и стран Контадорской группы, состоявшаяся в Сан-Хосе в Коста-Рике 29 сентября этого года, представляет собой пример подлинного международного сотрудничества. Конференция в политическом плане поддержала конкретные мирные инициативы в регионе, не входя в подробности их содержания, поскольку это — задача самих центральноамериканских стран. Равным образом Конференция дала возможность в экономической области создать реальную и эффективную основу для сотрудничества в деле решения проблем этого региона.

В своем стремлении содействовать решению центральноамериканского кризиса моя страна будет и впредь поддерживать усилия стран этого региона, направленные на создание политических систем, основанных на уважении прав человека и идеологического плюрализма. В этом контексте последняя мирная инициатива в Сальвадоре и общий ход событий в этом регионе позволяют нам надеяться на то, что регион Центральной Америки постепенно найдет выход из кризисного положения.

В настоящее время, когда предпринимаются шаги с целью создания обязательного юридического текста, в котором содержались бы подлежащие проверке положения в отношении как безопасности, так и политических и социальных вопросов, оказание мирному контадорскому процессу поддержки всего международного сообщества как никогда более необходимо.

Представленный странами-членами Контадорской группы проект резолюции дает Ассамблее историческую возможность доказать свое стремление сотрудничать в поисках всеобъемлющего, достигнутого путем переговоров мирного регионального решения проблем Центральной Америки. Моя делегация вместе с представителями четырех стран Контадорской группы обращается к Генеральной Ассамблее с призывом принять этот проект резолюции посредством консенсуса.

Г-н ЭЛЬ-ФАТТАЛ (Сирийская Арабская Республика) (устный перевод с арабского): Генеральная Ассамблея вновь рассматривает вопрос о положении в Центральной Америке. Нет сомнения, что рассмотрение этого вопроса нуждается в том, чтобы мы проявили коллективную ответственность при анализе проблемы, постоянно представляющей собой угрозу для международного мира и безопасности в этом стратегически важном районе мира и отравляющей международную атмосферу в целом. Вопреки тому, чего мы ожидали, положение в Центральной Америке ухудшается и наносит народам Центральной Америки тяжелый ущерб в плане как людских, так и материальных ресурсов. Если это положение будет продолжаться, оно повлечет за собой еще большие страдания и может даже привести к тотальной войне, которая не пощадит ни одно государство в этом регионе.

(Г-н эль-Фаттал, Сирийская
Арабская Республика)

Сейчас мы серьезно обеспокоены как скрытыми, так и явными маневрами, с тем чтобы саботировать мирные усилия. Во главе этих усилий стоят инициатива и формула Контадорской группы, которые, если им дать возможность добиться взаимного доверия, смогут осуществить чаяния народов этого региона в отношении сосуществования, сотрудничества и устранения всех причин напряженности. Нас тревожит тот факт, что путь мира, представленный в результате усилий контадорских государств, сопровождается систематически повторяющимися актами агрессии, цель которых состоит в привнесении условий, которые помешали бы процессу сандинистской революции, окруженной со всех сторон врагами.

Генеральная Ассамблея должна определить ответственность, вытекающую из продолжающегося осложнения положения в Центральной Америке. Ясно, что подавляющее большинство государств-членов поддерживает контадорскую формулу, содержащуюся в докладе Генерального секретаря, документ А/39/560. Министры иностранных дел неприсоединившихся стран на своем совещании в Нью-Йорке, проходившем в начале октября, высказали свою озабоченность в связи с сохранением напряженности и конфронтации в Центральной Америке. Они относят это за счет дальнейшего развития событий, которые могут привести к возникновению военных действий в воздухе и на море, которые повлекут за собой гибель тысяч никарагуанцев, огромные экономические потери, дестабилизируют правительство Никарагуа, приведут к его свержению, что в дальнейшем увеличит опасность региональной войны. Все это побудило министров иностранных дел выразить свою убежденность в том, что Контадорский акт представляет подлинно региональную инициативу, являющуюся наилучшей возможностью разрешения этого конфликта как мирными, так и политическими средствами.

Министры иностранных дел выразили удовлетворение в связи с тем, что Никарагуа незамедлительно приняла этот документ без каких-либо оговорок после того, как министры иностранных дел

(Г-н эль-Фаттал, Сирийская
Арабская Республика)

подтвердили необходимость того, чтобы все заинтересованные государства этого региона поддержали этот мирный документ. Они высказали свое удовлетворение совещанием министров иностранных дел государств-членов Европейского экономического сообщества, Португалии и Испании, стран Центральной Америки и государств Контадорской группы, которое состоялось в Сан-Хосе, Коста-Рика, 27-28 сентября. Участники совещания вновь подтвердили свою приверженность делу мира и сотрудничества в Центральной Америке.

Кроме этого министры иностранных дел неприсоединившихся стран с обеспокоенностью отметили тот факт, что агрессивные акты против Никарагуа не прекращаются, несмотря на двусторонние переговоры между Соединенными Штатами Америки и Никарагуа. Они просили незамедлительно положить конец угрозам и агрессивным действиям против народа и правительства Никарагуа. Они также предложили правительству Соединенных Штатов Америки строго соблюдать временные меры, рекомендованные Международным Судом 10 мая 1984 года.

Вышесказанное свидетельствует о том, что международное сообщество в подавляющем большинстве выражает солидарность с Никарагуа и полагает, что причиной напряженности является не конфронтация между Востоком и Западом, а оппозиция определенных кругов и определенных государств во главе с Соединенными Штатами Америки избранию Никарагуа такого режима, который основывается на ликвидации различий между разными классами и устранении эксплуатации и феодализма и при котором народу Никарагуа предоставляется право избрать такой режим, который основывается на достижениях народной сандинистской революции, начавшейся пять лет назад.

Исходя из всего вышесказанного, Генеральная Ассамблея должна выявить истину и определить ответственность, особенно за положение в Центральной Америке, поскольку, как уже было сказано ранее, оно стало представлять угрозу широкомасштабной региональной войны,

(Г-н эль-Фаттал, Сирийская
Арабская Республика)

последствия которой на международный мир и безопасность в целом нельзя предвидеть. Если сопоставить послужной список Никарагуа, государства, население которого не составляет и 3 миллионов человек и которое страдает от экономической отсталости, унаследованной от прошлого, отсталости, тормозящей ее прогресс, с послужным списком Соединенных Штатов Америки, богатейшего государства мира, территория и население которого приблизительно в 10 раз больше территории и населения Никарагуа, мы обнаружим, что послужной список Никарагуа в области мирного урегулирования составляет многочисленные многосторонние и двусторонние инициативы, направленные на разрядку и примирение, а также мирное сосуществование в регионе Центральной Америки, в то время, как послужной список Соединенных Штатов Америки запятнан кровью всех тех, кто отвергает подчинение и безнадежность, кто отстаивает свою свободу, независимость и достоинство, экономические и социальные достижения, кто стремится создать общество, свободное от эксплуатации. Режим диктатуры Сомосы все еще жив в памяти никарагуанцев, он также еще жив и в памяти международного сообщества.

На последней сессии делегация Соединенных Штатов Америки заявила в этой Ассамблее:

"Мы считаем, что Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций имеет торжественное обязательство оказать четкую, безоговорочную поддержку контадорскому процессу.

Именно это делает правительство Соединенных Штатов, и мы хотели бы призвать все другие правительства здесь сегодня присоединиться к нам". (А/39/PV.48, стр.86)

Тогда и мы выражали удовлетворение тем, что положение дел в Центральной Америке будет соответствовать принципам и целям Контадорской группы, но очень скоро оказалось, что эта декларация далека от подлинных намерений Соединенных Штатов Америки, с одной стороны, и положением на местах, с другой стороны. Краткое

(Г-н эль-Фаттал, Сирийская
Арабская Республика)

знакомство с докладом Генерального секретаря, который был представлен в соответствии с резолюцией тридцать восьмой сессии Генеральной Ассамблеи и резолюцией 530 (1983) Совета Безопасности, свидетельствует о том, что положение в Центральной Америке в плане безопасности выглядит резким контрастом на фоне усилий Контадорской группы.

(Г-н эль-Фаттал, Сирийская
Арабская Республика)

В своем докладе Генеральный секретарь говорит о том, что "... после принятия резолюции 38/10 Генеральной Ассамблеи продолжались, а в некоторых случаях и участились ... вооруженные вторжения, пограничные инциденты, подрывные действия и акты саботажа, приводившие к человеческим жертвам и материальному ущербу". (А/39/562, пункт 8)

В этом году Совет Безопасности созывался три раза для того, чтобы рассмотреть жалобы Никарагуа, включая жалобу, касающуюся минирования определенного числа портов в Никарагуа. Соединенные Штаты Америки использовали право вето для того, чтобы блокировать принятие проекта резолюции, осуждающего эскалацию, которая вытекает из актов агрессии против народа Никарагуа.

Государственный секретарь Соединенных Штатов Америки посетил Никарагуа, а представитель Соединенных Штатов Америки провел шесть встреч с представителями Никарагуа при посредничестве Мексики. Эти встречи, фактически, были только лишь маневрами со стороны Соединенных Штатов Америки в рамках предвыборной кампании, которая проходит сейчас в Соединенных Штатах Америки. Право на самоопределение и право государств жить в мире и выбирать наиболее подходящую систему правления как будто является заложником интересов предвыборной кампании за пределами национальных границ Соединенных Штатов Америки, предвыборной кампании, наносящей ущерб интересам независимых народов. Эти независимые государства как будто являются частью американского империалистического господства.

Все это можно объяснить только в контексте политики, проводимой Соединенными Штатами Америки, начиная с девятнадцатого столетия. Соединенные Штаты Америки считают себя защитником всех государств Латинской Америки. Мы отвергаем подобную логику во имя Устава Организации Объединенных Наций. Все подобные доктрины так же, как и доктрина Монро, позорно противоречат Уставу Организации Объединенных Наций. В то время, когда Латинская Америка была очень

(Г-н эль-Фаттал, Сирийская
Арабская Республика)

сильна, Соединенные Штаты Америки пытались оправдать доктрину Монро, говоря, что она необходима для защиты интересов Соединенных Штатов Америки, и это делалось в ущерб другим державам. Соединенные Штаты Америки пытались утверждать, что они имеют право навязывать свою гегемонию всему американскому континенту. Всею, что шло вразрез с их интересами, оказывалось сопротивление. Мы можем привести большое число примеров этого.

В докладе Генерального секретаря говорится о том, что пересмотренный вариант Контадорского акта является:

"... результатом интенсивных консультаций и широкого обмена мнениями со всеми центральноамериканскими правительствами и что он призван объединить разрозненные усилия и урегулировать те вопросы, по которым еще существуют разногласия".

(A/39/562, пункт 5)

В Контадорском акте говорится, что включенные в него обязательства юридически обязательны для всех, и Акт вступит в силу, когда пять центральноамериканских государств подпишут его. Начиная со дня подписания, все стороны должны выполнять требование воздерживаться от всех действий, идущих вразрез с целями Акта.

Делегация Сирийской Арабской Республики с удовлетворением отмечает, что Никарагуа в своем послании от 25 сентября 1984 года выразила готовность принять этот документ в целом и заявила, что она готова подписать Акт незамедлительно и без каких-либо поправок. Никарагуа предложила правительству Соединенных Штатов Америки подписать и ратифицировать дополнительный протокол и воздерживаться от любых агрессивных действий против Никарагуа. Но и этот призыв не был услышан, это свидетельствует о том, что точка зрения Вашингтона в отношении усилий Контадорской группы совершенно отличается от точки зрения сторон, искренне стремящихся к миру в этом регионе.

(Г-н эль-Фаттал, Сирийская
Арабская Республика)

Вызывает сожаление тот факт, что некоторые страны Центральной Америки выдвигают дополнительные условия и поправки, помимо тех, которые уже существуют. Это вызывает сожаление, поскольку соглашение уже было достигнуто по этому документу. Получается так, словно дата 15 октября 1984 года не представляет собой конец пути, а скорее - начало нового этапа, предполагающего выдвижение новых инициатив, ставя под сомнение уже достигнутые под эгидой Контадорской группы и пяти центральноамериканских стран результаты. Все это вновь подтверждает наше мнение о том, что предпринимаются попытки с тем, чтобы блокировать усилия Контадорской группы и дестабилизировать положение в регионе с точки зрения развязывания региональной войны.

Контадорская группа добросовестно приложила усилия с тем, чтобы обеспечить процесс примирения. Ее инициатива благославляется всем миром. Достаточно сравнить это с усилиями Соединенных Штатов Америки по блокированию процесса примирения в этом регионе. В то время, когда Никарагуа пытается принять участие в переговорах для того, чтобы добиться мира и взаимного уважения суверенитета и независимости, демонстрирует свою добросовестность путем принятия участия в первой встрече министров иностранных дел в Панаме 7 сентября, принимает участие во всех встречах, проводимых под эгидой Контадорской группы, - самой последней встречей была встреча министров иностранных дел в Панаме 7 сентября, - предпринимает все позитивные усилия по достижению взаимопонимания, мы видим, что Соединенные Штаты Америки, несмотря на все свои заявления, призывающие к проведению диалога, предпринимают такие действия, которые противоречат интересам народов Центральной Америки.

(Г-н эль-Фаттал, Сирийская
Арабская Республика)

В своем докладе Генеральный секретарь говорит о том, что "... после принятия резолюции 38/10 Генеральной Ассамблеи продолжались, а в некоторых случаях и участились ... вооруженные вторжения, пограничные инциденты, подрывные действия и акты саботажа, приводившие к человеческим жертвам и материальному ущербу". (A/39/562, пункт 8)

В этом году Совет Безопасности созывался три раза для того, чтобы рассмотреть жалобы Никарагуа, включая жалобу, касающуюся минирования определенного числа портов в Никарагуа. Соединенные Штаты Америки использовали право вето для того, чтобы блокировать принятие проекта резолюции, осуждающего эскалацию, которая вытекает из актов агрессии против народа Никарагуа.

Государственный секретарь Соединенных Штатов Америки посетил Никарагуа, а представитель Соединенных Штатов Америки провел шесть встреч с представителями Никарагуа при посредничестве Мексики. Эти встречи, фактически, были только лишь маневрами со стороны Соединенных Штатов Америки в рамках предвыборной кампании, которая проходит сейчас в Соединенных Штатах Америки. Право на самоопределение и право государств жить в мире и выбирать наиболее подходящую систему правления, как будто является заложником интересов предвыборной кампании за пределами национальных границ Соединенных Штатов Америки, предвыборной кампании, наносящей ущерб интересам независимых народов. Эти независимые государства как будто являются частью американского империалистического господства.

Все это можно объяснить только в контексте политики, проводимой Соединенными Штатами Америки, начиная с девятнадцатого столетия. Соединенные Штаты Америки считают себя защитником всех государств Латинской Америки. Мы отвергаем подобную логику во имя Устава Организации Объединенных Наций. Все подобные доктрины, так же как и доктрина Монро, позорно противоречат Уставу Организации

(Г-н эль-Фаттал, Сирийская
Арабская Республика)

Объединенных Наций. В то время, когда Латинская Америка была очень сильна, Соединенные Штаты Америки пытались оправдать доктрину Монро, говоря, что она необходима для защиты интересов Соединенных Штатов Америки, и это делалось в ущерб другим державам. Соединенные Штаты Америки пытались утверждать, что они имеют право навязывать свою гегемонию всему американскому континенту. Всему, что шло вразрез с их интересами, оказывалось сопротивление. Мы можем привести большое число примеров этого.

В докладе Генерального секретаря говорится о том, что пересмотренный вариант Контадорского акта является:

"... результатом интенсивных консультаций и широкого обмена мнениями со всеми центральноамериканскими правительствами, и что он призван объединить разрозненные усилия и урегулировать те вопросы, по которым еще существуют разногласия".

(А/39/562, пункт 5)

В Контадорском акте говорится, что включенные в него обязательства, юридически обязательны для всех, и Акт вступит в силу, когда пять центральноамериканских государств подпишут его. Начиная со дня подписания, все стороны должны выполнять требование воздерживаться от всех действий, идущих вразрез с целями Акта.

Делегация Сирийской Арабской Республики с удовлетворением отмечает, что Никарагуа в своем послании от 25 сентября 1984 года выразила готовность принять этот документ в целом и заявила, что она готова подписать Акт незамедлительно и без каких-либо поправок. Никарагуа предложила правительству Соединенных Штатов Америки подписать и ратифицировать дополнительный протокол и воздерживаться от любых агрессивных действий против Никарагуа. Но и этот призыв не был услышан, это свидетельствует о том, что точка зрения Вашингтона в отношении усилий Контадорской группы совершенно отличается от точки зрения сторон, искренне стремящихся к миру в этом регионе.

(Г-н эль-Фаттал, Сирийская
Арабская Республика)

Вызывает сожаление тот факт, что некоторые страны Центральной Америки выдвигают дополнительные условия и поправки помимо тех, которые уже существуют. Это вызывает сожаление, поскольку соглашение уже было достигнуто по этому документу. Получается так, словно дата 15 октября 1984 года не представляет собой конец пути, а скорее начало нового этапа, предполагающего выдвижение новых инициатив, ставя под сомнение уже достигнутые под эгидой Контадорской группы и пяти центральноамериканских стран результаты. Все это вновь подтверждает наше мнение о том, что предпринимаются попытки с тем, чтобы блокировать усилия Контадорской группы и дестабилизировать положение в регионе с точки зрения развязывания региональной войны.

Контадорская группа добросовестно приложила усилия с тем, чтобы обеспечить процесс примирения. Ее инициатива благославляется всем миром. Достаточно сравнить это с усилиями Соединенных Штатов Америки по блокированию процесса примирения в этом регионе. В то время, когда Никарагуа пытается принять участие в переговорах для того, чтобы добиться мира и взаимного уважения суверенитета и независимости, демонстрирует свою добросовестность путем принятия участия в первой встрече министров иностранных дел в Панаме 7 сентября, принимает участие во всех встречах, проводимых под эгидой Контадорской группы, - самой последней встречей была встреча министров иностранных дел в Панаме 7 сентября, - предпринимает все позитивные усилия по достижению взаимопонимания, мы видим, что Соединенные Штаты Америки, несмотря на все свои заявления, призывающие к проведению диалога, предпринимают такие действия, которые противоречат интересам народов Центральной Америки.

(Г-н эль-Фаттал, Сирийская
Арабская Республика)

Принимая во внимание противоречия в позиции Соединенных Штатов Америки, которые, с одной стороны, призывают к миру, а с другой — развязывают войну с помощью Центрального разведывательного управления (ЦРУ), мы считаем чрезвычайно важным получить откровенный ответ на следующий вопрос, заданный 2 октября с.г. на Генеральной Ассамблее Ортега Сааведра:

"Мир имеет право потребовать от современных руководителей Соединенных Штатов Америки дать ясный определенный ответ на очень конкретный вопрос: выступают ли они за или против "Акта о мире и сотрудничестве в Центральной Америке", который был представлен Контадорской группой 7 сентября на рассмотрение всех правительств центральноамериканских государств? Выступают ли они за мир или против него"?

(А/39/PV.16, стр. 17-18)

В свете нашего опыта мы уверены в том, что концепция мира правительства Соединенных Штатов Америки означает не что иное, как навязывание *fait accompli* всем народам. Положение в Палестине и на Голанских высотах, а также на юге Ливана свидетельствует об этом. Мы уверены, однако, что народ Никарагуа, следуя примеру арабских народов, не склонит головы перед угрозами, хотя налицо все признаки того, что Соединенные Штаты Америки по-прежнему замышляют заговор против Никарагуа с намерением вернуть Сомосу в эту страну, страну, которая мала по своей площади, но велика, если говорить о её решимости бороться за сохранение своего достоинства, независимости и защиту революционных завоеваний.

Сирийская Арабская Республика, которая неустанно противостоит империалистическим заговорам, подтверждает свою солидарность с борьбой народа Никарагуа и сандинистским движением, несмотря на расстояния между Центральной Америкой и Ближним Востоком, и в силу того, что империализм пытается опутать своей сетью весь мир. Поэтому солидарность чрезвычайно важна в деле сохранения свобод, которым угрожает мировой империализм.

(Г-н эль-Фаттал, Сирийская
Арабская Республика)

Мы считаем своим долгом предупредить о той роли, которую играет Израиль в некоторых странах Центральной Америки, оказывая им помощь, включая поставки оружия врагам Никарагуа и другим элементам, пользуясь финансовой поддержкой Соединенных Штатов Америки. Это вмешательство Израиля в дела народов Центральной Америки и других народов ничем не отличается от роли, которую играет ЦРУ. Приведу цитату из статьи Жака Лемье в октябрьском номере журнала "Ле Монд Дипломатик", озаглавленной "Роль Израиля в Центральной Америке". В статье говорится:

(продолжает на французском)

"Поставляя оружие Гондурасу и зная о положении дел, Израиль тем самым превращается в наемника администрации Соединенных Штатов Америки, стоящего на службе политики, которая вызывает противоречия даже в самих Соединенных Штатах Америки. Продавать оружие по необходимости - это одно, а вести себя как агент ЦРУ - это другое".

(продолжает на арабском)

Делегация Сирийской Арабской Республики полностью поддерживает два проекта резолюций, представленных одна - Контадорской группой, а вторая - Никарагуа.

Заседание закрывается в 13 ч. 15 м.